

В-четвертых, международные конфликты, включая палестинский конфликт, должны разрешаться в соответствии с основными правами и принципами, установленными Уставом, а не на основе совершившихся фактов и политики силы.

В-пятых, сокращение вооружений и запрещение атомного оружия должно произойти одновременно. Секретность должна быть упразднена. Должна быть установлена эффективная система международной инспекции и контроля.

В-шестых, средства, сберегаемые в результате сокращения вооружения, могли бы поступать во всемирный фонд для развития малоразвитых стран.

В-седьмых, Организация Объединенных Наций

должна создать международный университет для подготовки лиц к руководящей международной роли во всех странах.

Эти семь предложений вносятся на рассмотрение этой Организации в качестве практических шагов, направленных на содействие целям и принципам Устава.

127. Все мы стремимся к миру. Однако мир не может существовать сам по себе, если он не основан на справедливости, правде, свободе и равенстве. Ибо соблюдение именно этих принципов составляет достоинство человека, а о достоинстве человека — независимо от расы, цвета кожи или вероисповедания — прежде всего и заботится наша Организация.

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.

ПЯТЬСОТ ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Председатель: Г-н Хозе МАСА (Чили)

Понедельник 26 сентября 1955 года, 15 ч.

Нью-Йорк

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

ВЫСТУПЛЕНИЯ г-на МАРТИНА (КАНАДА), г-на БОЙДА (ПАНАМА), г-на ШАМАНДИ (ЙЕМЕН), г-на СИЛЕС-СУАСО (БОЛИВИЯ) и г-на СТЕФАНОПУЛОСА (ГРЕЦИЯ)

1. Г-н МАРТИН (Канада) (*говорит по-французски*): Как участнику общих прений, которые еще находятся на начальной стадии, мне хотелось бы от имени канадской делегации сердечно поздравить г-на Маса с избранием его Председателем десятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мне также хотелось бы заверить его в нашем полном сотрудничестве в выполнении им этих трудных и важных обязанностей. Три года тому назад министр иностранных дел Канады г-н Пирсон имел честь председательствовать на седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Из его опыта мы узнали, что эти обязанности весьма обременительны, но являются источником удовлетворения.

2. Через вас, г-н Председатель, мне бы хотелось также передать нашу глубокую признательность вашему талантливому предшественнику г-ну ван-Клеффенсу, который с таким исключительным умением председательствовал на наших прениях в прошлом году.

(Оратор продолжает на английском языке.)

3. Наш премьер-министр от имени правительства и народа Канады вчера послал телеграмму г-же Эйзенхауэр, выразив глубокое сожаление по поводу болезни президента Соединенных Штатов. От имени канадской делегации на настоящей сессии Генеральной Ассамблеи мне бы хотелось заявить г.г. Даллесу, Лоджу и их коллегам, — я надеюсь, что выражаю общее мнение, — что мы с величайшим сожалением узнали в конце прошлой недели о неожиданной болезни президента Эйзенхауэра. Мы приветствуем сегодняшнюю новость о том, что он поправляется удовлетворительно, присоединяемся к американскому народу, желающему

президенту Эйзенхауэру полного и скорого выздоровления. Как великий вождь миролюбивой нации президент Эйзенхауэр олицетворяет все лучшее, что есть в идеалах Организации Объединенных Наций. Несмотря на громадное бремя ответственности, которое он несет, его дальновидная мудрость и трезвый ум являлись постоянным источником вдохновения для всех миролюбивых народов. Я знаю, что я говорю от имени многих, когда выражаю глубокую надежду на то, что здоровье президента Соединенных Штатов будет скоро восстановлено.

4. Я знаю, что все мы, собравшиеся здесь, отдаем себе полный отчет в исключительной важности этой десятой сессии Генеральной Ассамблеи. Десять лет тому назад Золотые Ворота в Сан-Франциско, где мы подписали наш Устав мира, казалось, открыли блестящую перспективу будущего, свободного от конфликтов. И затем ворота в это будущее неожиданно сузились, и утомленному войной миру пришлось пережить десятилетие разногласий и трудностей. Но снова, спустя десять лет, нам дана новая возможность установить здесь, на этом острове Манхэттене, новый плацдарм надежды.

5. Так много было сказано здесь, и не только здесь, о новой атмосфере и новом духе в мире, что я не решаюсь говорить об этом снова. Действительно, существует угроза тому, что жизнеспособность ускользнет от этого так называемого духа Женевы, если он станет не чем иным, как избитой фразой — порочной концепцией, которой щеголяли, чтобы одурманить нас, чтобы затуманить все еще стоящие перед нами сложные спорные вопросы или скрыть множество грехов — допущения или опущения чего-либо. Если это произойдет, то будет очень жаль, поскольку, по-моему, в духе Женевы есть что-то живое или, по крайней мере, зародыши чего-то, что может стать живым только при условии, если его будут делить. Если еще слишком рано говорить, что доверие восстановлено, или может

быть нужно сказать «установлено», поскольку международное доверие будет чем-то совершенно новым в мировой истории, то по крайней мере можно сказать, что мы пытаемся найти доверие и боремся за взаимное понимание, чего не существовало прежде.

6. Делегации Канады кажется, что в тяжелые годы, которые мы пережили, не спорные вопросы создавали чувство крушения надежд и отчаяния, а отсутствие действительного желания разрешать их. Нас более всего вдохновляет не то, что решены спорные вопросы, хотя разногласия уменьшаются, а то, что, в особенности, руководители великих держав, по-видимому, стремятся теперь уточнить спорные вопросы, понять и, по возможности, учесть взаимные возражения.

7. Это, может быть, не совсем достаточный прогресс, но — это первый шаг в правильном направлении. Сам наш процесс мышления испорчен губительной волной пропаганды и контрпропаганды здесь и в менее важных органах. Мы так глубоко погрязли в недоверии, что это доказательство простой честности и откровенности в наших отношениях друг с другом представляется важным перерождением. Поставленный лицом к лицу со страшным призраком грядущей катастрофы мир опомнился в последний момент. Мы думаем, что это произошло. Мы не можем еще быть уверенными.

8. Предстоит убедиться в том, отказались ли окончательно от своих старых привычек и методов те, кто несет главную ответственность за ухудшение международных отношений путем манипуляций с истиной в своих собственных целях и отрицания этики и традиций цивилизованного мира. К несчастью, за короткую историю существования нашей Организации воззвания к разуму и совести народов мира, которые должны были бы делаться Организацией Объединенных Наций, слишком часто становятся подлой попыткой обмануть и совратить общественное мнение.

9. Сейчас не время для взаимных обвинений. Тем не менее, все еще нужно быть осторожным. Я не хочу сказать, что следует винить одно государство или группу государств за снижение уровня работы и за срыв достижений Организации Объединенных Наций. Пропаганда неизбежно встречается с контрпропагандой, которая ошибочно копирует приемы соперника.

10. Нам кажется, что самым обнадеживающим предзнаменованием на текущей сессии является тот факт, что как здесь, так и в таком важном органе Генеральной Ассамблеи, как Подкомитет Комиссии по разоружению, очевидно желание формулировать позиции, которых искренне придерживаются, а не занимать позиции в целях пропаганды или сведения счетов по спорным вопросам. Если мы будем продолжать действовать таким же образом, то нет предела тому, чего мы можем достигнуть в Организации Объединенных Наций.

11. Позвольте заверить вас, что я сказал это с надлежащей скромностью. Нет причины для самодовольства ни у одного члена или группы членов Организации Объединенных Наций. Было бы несправедливо с нашей стороны возлагать вину за все наши ошибки

на великие державы и просто требовать, чтобы они изменили свое отношение. Именно великие державы и, в частности, их главы, встретившиеся в июле 1955 года в Женеве, дали нам пример и повод для разговоров о новом духе с надеждой, что он может распространиться дальше. Мы все должны признать — и, я уверен, мы это признаем — наш величайший долг перед теми вождями, которые, не дрогнув перед лицом жестокой действительности, решили, что нельзя позволить человечеству уничтожать себя, когда оно может быть спасено человеческим разумом.

12. По мнению моей делегации, это является вызовом, брошенным текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Великие державы указали путь к ослаблению напряжения. Генеральная Ассамблея должна благоприятствовать новой обстановке. Наша скромность и сдержанность должны соответствовать скромности и сдержанности великих держав. Мы должны стремиться быть такими же реалистами, как они; постоянно помнить о сложности проблем, перед которыми мы стоим, и о том факте, что истина, к сожалению, не открыта только одному из нас, и о бесконечном терпении, необходимом для прогресса.

13. Нет сомнения, что вопрос о сокращении вооружений и контроля над их использованием является основным вопросом, от которого в наибольшей степени зависит достижение мира и ослабление напряженности. Мы оптимистичны в большей степени, чем когда-либо за прошедшие десять лет, хотя ни в коем случае нельзя упускать из виду огромное количество проблем, которые еще предстоит разрешить.

14. Как страна, работающая вместе с Великими четырьмя в Подкомитете Комиссии по разоружению, Канада, я полагаю, в некотором смысле выступает не только от своего имени, но и от имени многих других государств, как состоящих, так и не состоящих членами Организации Объединенных Наций. С самого начала мы отдавали себе полный отчет в исключительной ответственности, лежащей на великих державах, от которых в первую очередь зависит мир во всем мире. Одно ошибочное решение с их стороны может означать катастрофу не только для них самих, но и для всех нас. Я говорю это, сознавая ужасные потенциальные возможности теперешнего термоядерного оружия и не касаясь более ужасных возможностей, которые могут появиться в будущем. Конечно, мы также должны помнить, что чем больше мы задерживаемся с достижением соглашения по разоружению, тем больше мы поощряем страны, которые сейчас не обладают термоядерным оружием, начать его производство.

15. Было бы хорошо для всех нас полностью осознавать торжественность этого обязательства в то время, когда мы жалуемся или критикуем. Я не хочу сказать, что другие государства должны воздерживаться от критики или предложений. В прошлом мы действительно не воздерживались от этого во многих случаях, и мы намерены продолжать критику, когда мы считаем, что она оправдывается, и вносить предложения, когда мы считаем, что они могут быть полезными. Мы верим, что во время этой сессии каждый из нас будет иметь полную возможность выразить свою точку зрения по вопросу, который касается всех стран в такой же сте-

пени, как и великих держав. Мы надеемся, что эти вклады будут, по возможности, конструктивными и будут иметь прямое отношение к сложным проблемам, которые, я полагаю, великие державы стремятся разрешить с надлежащей решительностью и находчивостью.

16. Я полагаю, что все мы на этой Ассамблее ясно представляем себе трудности, которые предстоит преодолеть при достижении общего соглашения о сокращении основных вооруженных сил и вооружений обычного типа и запрещении атомного оружия. Сокращение и запрещение должны быть спланированы и согласованы таким образом, чтобы в любой момент в ходе их осуществления ни одна страна не считала, что ее безопасность находится под угрозой. В ходе заседаний нашего Подкомитета был достигнут успех относительно согласованной позиции по этому самому важному вопросу, вопросу расписания или плана сокращения и запрещения вооружений.

17. Однако вопрос об эффективном обеспечении соблюдения обязательства запретить атомное оружие нужно сейчас рассматривать в свете признанного всеми заинтересованными странами факта, что при современном состоянии науки возможно секретное нарушение любого соглашения о всеобщем запрещении атомного оружия, какими бы строгими ни были контроль и инспекция. Для устранения трудностей этой основной проблемы контроля и инспекции на Женевском совещании и был выдвинут ряд новых предложений.

18. Премьер-министр Франции г-н Фор предложил план установления бюджетного контроля над сокращением расходов на вооружение и использования сбережений, полученных в результате разоружения, для оказания помощи слаборазвитым странам. Премьер-министр Соединенного Королевства г-н Иден, обладающий большим опытом в международных делах, предложил предварительный опытный проект, который даст нам полезный практический опыт в механизме инспекции и контроля. Премьер-министр Советского Союза г-н Булганин предложил план почти в таком же виде, в каком он был изложен в предложении советской делегации от 10 мая 1955 г. в Подкомитете [А/2979]. Советский план включает некоторые важные новые элементы в вопросе контроля, хотя, по мнению правительства Канады, советские положения об инспекции и контроле все еще неудовлетворительны.

19. Наконец, в Женеве президент Эйзенхауэр предложил меру, которая может быть принята немедленно, меру, предназначенную для устранения возможности неожиданного нападения и для подготовки почвы для программы общего разоружения. Конечно, такое соглашение было бы более легко достижимо, если бы мы могли устранить постоянную угрозу неожиданного нападения. Мое правительство выразило особую заинтересованность в плане, выдвинутом президентом Соединенных Штатов Америки, плане обмена военной информацией и взаимной воздушной инспекции. Мы считаем, что этот план является жестом доверия и воображения, типичных для великих людей и их страны. Мы в Канаде хорошо знаем американцев, и, хотя мы часто не соглашаемся с ними, никто из нас ни-

когда не сомневался в прямоте и сердечности их намерений. Поэтому мы были весьма рады выслушать выступление г-на Молотова, когда он с похвалой отзывался о президенте Эйзенхауэре [520-е заседание], и мы, зная о чем мы говорим, заверяем г-на Молотова, что его уверенность в искренности этого американского предложения не ошибочна.

20. Однако я с сожалением заметил, что г-н Молотов в своем заявлении на общих прениях 23 сентября, кажется, неправильно понял замечание, сделанное г-ном Даллесом 22 сентября [518-е заседание] о неизбежной связи между чувством неуверенности в безопасности и страха, с одной стороны, и возможностью разоружения, с другой стороны. Мне бы хотелось напомнить советской делегации, что мысль, очень похожая на выраженную г-ном Даллесом, содержится в предложениях, сделанных Советским Союзом 10 мая 1955 г. в Подкомитете Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению.

21. В советском предложении от 10 мая 1955 г., которое уже разослано всем членам в виде документа Генеральной Ассамблеи, мы читаем следующий пункт:

«Напротив, прекращение состояния «холодной войны» между государствами способствовало бы уменьшению международной напряженности, созданию необходимого доверия в международных отношениях, устранению угрозы новой войны и созданию условий для мирной и спокойной жизни народов. Это, в свою очередь, создало бы необходимые условия для осуществления широкой программы разоружения с установлением необходимого международного контроля над выполнением этой программы» [А/2979, приложение I, А].

22. Я позволю себе спросить делегацию Советского Союза, не явствует ли из этого пункта, что Советский Союз также видит неизбежную связь между безопасностью и угрозой войны и предполагаемым разоружением?

23. Мы не считаем, что план президента Эйзенхауэра и другие предложения, сформулированные в Женеве, определено несовместимы с уже внесенными в Подкомитете предложениями, в связи с которыми, после продолжительных и трудных переговоров, намечаются, по-видимому, некоторые шансы на достижение общего соглашения. По нашему мнению, эти предложения не исключают друг друга. Нет никаких оснований утверждать, что они не могут стать — в измененном, может быть, виде — важными шагами на пути к разоружению.

24. По нашему мнению, нам необходимо быстро стать на этот путь, признав, что нужна экспериментальная стадия в период наших поисков доверия и уверенности, без которых разоружение невозможно. Однако эти поиски будут безуспешными, если не будет выработана предварительная система контроля. По общему мнению, заключение соглашения такого рода потребует исключительного по объему и тщательного изучения и обсуждения всего вопроса нашими техническими и конституционными специалистами, прежде чем оно может быть сформулировано. Поэтому было бы неразумно ожидать слишком скорого решения.

25. Я представляю правительство Канады в Подкомитете с момента, когда он возобновил свою работу в Нью-Йорке 29 августа 1955 г., и мне бы не хотелось закончить мои замечания по этому вопросу, не сказав о дружественном духе сотрудничества, проявленном всеми делегациями в работе Подкомитета и во взаимоотношениях друг с другом. По-видимому, все члены Подкомитета полны решимости достигнуть практического и приемлемого для всех соглашения о разоружении.

26. Атомная энергия, по-видимому, занимает все более и более важное место в наших прениях. И неудивительно. Открыт революционный по своему характеру источник энергии, и последствия этого еще не могут быть учтены. Новая энергия, находящаяся теперь в распоряжении человека, ведет к изменению и облегчению его взаимоотношений с окружающей средой почти во всех областях жизни.

27. В текущей сессии Ассамблее предстоит заняться рядом вопросов, непосредственно относящихся к атомной энергии, в первую очередь докладом Генерального Секретаря о проведенной в Женеве с 8 по 20 августа 1955 г. Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях [A/2967]. Эту Конференцию повсюду и вполне заслуженно считают весьма успешной, и я полагаю, что это является удовлетворением для всех нас, поскольку эта Конференция была организована Организацией Объединенных Наций. Мне хотелось бы воздать должное Генеральному Секретарю за его работу, содействовавшую успеху Конференции. В этом вопросе, как и во многих других, Генеральный Секретарь и Секретариат продемонстрировали свою эффективность и находчивость. Действительно, Конференция была надлежащим выполнением принятой единогласно на девятой сессии Генеральной Ассамблеи [резолюция 810 (IX)] резолюции о международном сотрудничестве в развитии применения атомной энергии для мирных целей. Я уверен, что эта Конференция не будет единственным в своем роде и обособленным событием, но что за ней последуют другие собрания и решения, которые будут базироваться на уже созданной основе международного сотрудничества в развитии применения атомной энергии для мирных целей.

28. В этой связи разрешите мне напомнить, что моя страна играла немаловажную роль в захватывающих воображение исследованиях, которые привели к использованию неугрожающей энергии атома. Когда соответствующие вопросы будут обсуждаться в Комитете позднее, я воспользуюсь этим случаем, чтобы сообщить о достижениях Канады в разработке методов применения радиоактивных изотопов в промышленности и в сельском хозяйстве и лучей кобальта 60 для лечения рака, а также о том, что мы делаем в области измерения радиации и применения ее для целей здравоохранения.

29. Значительная работа, проделанная Канадой по использованию атомной энергии в мирных целях, позволила нам предоставить помощь другим странам. Недавно мы договорились предоставить правительству Индии атомный реактор. Возможность поделиться

таким образом нашими ресурсами со страной, связанной с нами тесными узами дружбы и сотрудничества, является для Канады источником удовлетворения. Сегодня утром я с удовольствием узнал о заявлении премьер-министра Индии г-на Неру в индийском парламенте 16 сентября; он указал, что предоставление реактора не только приведет к тесному сотрудничеству между учеными Канады и тех стран, которые будут пользоваться реактором, но также укрепит связь между Индией и Канадой. Мы также счастливы, что этот реактор принесет пользу другим нашим друзьям в Азии, так как правительство Индии намеревается разрешить ученым из соседних стран пользоваться его установками.

30. Канада стремится, насколько это возможно, содействовать великому эволюционному движению в Южной и Юго-Восточной Азии. Наше восхищение народами этих стран постоянно усиливается общением с представителями этих стран в Организации Объединенных Наций, в плане Коломбо и с недавних пор в Международной комиссии по наблюдению в Индокитае. Мне хотелось бы, в частности, упомянуть народы Лаоса, Камбоджи, Вьетнама, к которым многие канадцы в прошлом году прониклись глубоким уважением и привязанностью и которые, как мы искренне надеемся, вскоре будут иметь возможность занять свои законные места в органах Организации. Нам кажется весьма несправедливым, что столь многим азиатским странам произвольно не дают возможности присоединиться к нам здесь в Организации Объединенных Наций.

31. Если кто-нибудь все еще сомневается в роли, которую страны Азии могут играть в Ассамблее, то он должен изучить документы той великой Конференции, которая происходила в Бандунге весной прошлого года. Эта Конференция была весьма торжественным собранием выдающихся представителей двух континентов, с большим удовлетворением отметивших заслуги тех, кто был ее инициатором. Мы, может быть, не согласны со всеми заключениями этой Конференции, но мы отдаем должное мудрости и сдержанности людей, которые сохранили надежду на будущее и чувство меры на протяжении всей эпохи революционных изменений и страстных конфликтов. Эта Конференция была неиссякаемым источником воодушевления для тех из нас, кто твердо уверен, что Восток и Запад могут работать вместе для нашего взаимного благополучия.

32. Насколько мне известно, имеется 21 заявление о приеме в члены нашей Организации, и, по мнению правительства Канады, если мы будем продолжать отказывать такому большому числу стран в приеме в Организацию Объединенных Наций, это неблагоприятно отразится на работе Организации.

33. Я знаю, что многие представители сталкиваются с большими трудностями юридического и конституционного порядка, которые не дают им возможности найти практическое решение для этой проблемы. Мы также испытываем эти трудности, но мы сознаем, что необходимо безбоязненно подходить к политической действительности, если мы хотим выйти из тупика, в который мы давно зашли по этому вопросу. Я пол-

ностью сознаю, так же как и правительство, членом и представителем которого я являюсь, что великие державы, ввиду их мировой ответственности, могли бы проявить некоторую заинтересованность в заявлениях о приеме того или другого кандидата или группы кандидатов. Тем не менее, я уверен, что это не должно заставлять их противиться желанию, по моему мнению, значительного большинства членов Ассамблеи быстро и решительно достичь универсальности Организации Объединенных Наций.

34. Основной политический факт, который мы не можем игнорировать, состоит в том, что если Организация Объединенных Наций не будет являться истинным представителем подавляющего большинства стран мира, то она не будет в состоянии в полной мере содействовать урегулированию международных проблем; поэтому мы надеемся, что на данной сессии Генеральной Ассамблеи по этому вопросу будет достигнут прогресс. По мнению моей делегации, мы все должны быть готовы тщательно изучить возможность одновременного приема очень большой группы стран, подавших заявления. Конечно, как я уже сказал, имеются некоторые трудности в отношении приема временно разделенных стран, но мы считаем, что можно было бы серьезно рассмотреть возможность приема других кандидатов в ближайшем будущем.

35. Здесь мне хотелось бы усомниться в арифметике г-на Молотова. В своем выступлении в пятницу 23 сентября [520-е заседание] он упомянул 16 заявлений о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Согласно подсчетам, произведенным моей делегацией, если мы исключим заявления разделенных стран, останется 17 кандидатов; и поэтому, с уважением, но и с уверенностью, выражаю надежду, что г-н Молотов снова посмотрит на свои расчеты и найдет возможным исправить важную, как нам кажется, ошибку.

36. Согласно Уставу, мы должны в ходе настоящей сессии рассмотреть вопрос о том, следует ли созвать Генеральную конференцию с целью пересмотра Устава. Если Ассамблея не пожелает провести конференцию с целью пересмотра Устава теперь же, то мы склонны будем считать, что было бы нецелесообразно настаивать на этом. Наоборот, было бы, вероятно, значительно удобнее созвать эту конференцию после того, как политические разногласия, разделяющие нас, будут до некоторой степени улажены. Мы могли бы спросить себя, будут ли результаты работы конференции с целью пересмотра Устава содействовать уменьшению напряженности. Мы не считаем Устав совершенным инструментом, но мы полагаем, что при более благоприятных политических условиях мы сможем создать на его прочной основе более эффективный пакт, чем то, что у нас есть в настоящее время.

37. Решим ли мы пересматривать Устав или нет, по нашему мнению, Ассамблея должна рассмотреть полезное и своевременное предложение, выдвинутое Генеральным Секретарем в его годовом докладе о работе Организации Объединенных Наций, относительно более полного использования механизма Организации Объединенных Наций для ослабления международной напряженности [A/2911, стр. xi и xii]. Эти предло-

жения вполне соответствуют более благоприятной атмосфере, в которой мы собрались.

38. На повестке дня настоящей сессии значатся многие вопросы, которые называются теперь колониальными. В прошлом году мой канадский коллега г-н Пирсон называл некоторые из них «морозостойкими многолетниками». Как справедливо заметил г-н Пирсон, «обсуждение одного и того же вопроса семь раз семь лет подряд не обязательно приближает в семь раз его разрешение» [475-е заседание, пункт 6]. Некоторые из этих вопросов позднее появились, конечно, на повестке дня Генеральной Ассамблеи.

39. Канада не претендует на какую-либо компетентность в колониальных делах, но из опыта прошлого мы пришли к заключению, что прения по колониальным вопросам в Генеральной Ассамблее не всегда приносят полезные результаты, а в некоторых случаях, я полагаю, даже оказывают вредное влияние. Я далек от мысли предложить ограничить прения, с тем чтобы избежать объективного рассмотрения законных жалоб. Канада в прошлом неоднократно подтверждала, что Генеральная Ассамблея должна иметь право обсуждать любой вопрос международного значения. Тем не менее, мы признаем, что бывают моменты и обстоятельства, когда дискуссии не могут быть ни благоразумными ни полезными.

40. Я считаю, что многие из нас являются политиками и, надеюсь, гордятся нашим искусством и профессией. Несмотря на разнообразие нашего опыта, все мы знаем, что политика является искусством возможного. Большая часть нашего искусства состоит в том, чтобы выбрать подходящее время. Мы знаем, что имеются некоторые политические мероприятия, которые в абсолютном смысле не являются справедливыми или правильными. Часто они справедливы только тогда, когда они применяются в соответствующее время. Мне хотелось бы разъяснить это положение, с тем чтобы нас не обвинили в реакционном отношении к изменению и к прогрессу или в недостатке сочувствия к тем, кто оспаривает существующий порядок. На самом деле, в очень многих случаях мы ничего не имеем против предложений об изменении, которые представляются Генеральной Ассамблее; мы ставим под сомнение только время представления, и наша оппозиция не является абсолютной или бесповоротной. Мы не хотим, чтобы Организация Объединенных Наций стала подобной так называемому Священному союзу, который возражал против всяких реформ под предлогом того, что они были несвоевременными.

41. К вопросам, которые с наибольшей пользой могут быть обсуждены на этой сессии Генеральной Ассамблеи, относятся вопросы, касающиеся экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций. В частности, мы имеем в виду вопросы, касающиеся, главным образом, слаборазвитых районов мира. Это, несомненно, является областью, в которой работа Организации Объединенных Наций постепенно становится все более и более эффективной.

42. Что касается Канады, то мы против сокращения этой созидательной работы, поскольку не может быть

прочного мира, пока мы оставляем без внимания невежество, болезни и нищету во всем мире. Мы, как никогда, убеждены в том, что ни одна нация не может оставаться здоровой и процветающей в больном и обанкротившемся мире. Но проблема, с которой мы столкнулись, состоит в том, что требуется какая-то гарантия мира и безопасности, для того чтобы все государства-члены Организации Объединенных Наций могли сделать полный вклад в борьбу против экономических и социальных зол. Государства, которые желают оказать помощь развитию менее развитых стран, зачастую находят, что для своей собственной безопасности они должны ограничить эту помощь в соответствии с бременем национальной обороны, которое они также должны нести.

43. Это является еще одной причиной, почему мы надеемся, что усилия, предпринятые с целью разоружения, будут продолжаться до тех пор, когда возможно будет высвободить более значительные ресурсы для крупного совместного международного проекта по улучшению жизни всех граждан всех стран мира.

44. Возможно, что наиболее сложные проблемы, стоящие перед Генеральной Ассамблеей в этом году, касаются развития зависимых народов в направлении самоуправления и независимости. Наши обязанности как Организации в этой области являются существенной частью Устава. Однако Устав предусматривает планомерное развитие в направлении желаемых целей. Это соответствует канадской концепции, основанной на нашем собственном историческом развитии.

45. По своему собственному опыту мы знаем, что искусство самоуправления может быть достигнуто лучше всего народами любой расы лишь в содружестве и сотрудничестве с другими уже самоуправляющимися государствами. Не в интересах Канады, не в интересах других стран-членов Организации Объединенных Наций и, как нам кажется, не в интересах самих управляющих держав задерживать без всякой необходимости наступление того момента, когда зависимые народы смогут пользоваться основными правами, на которые ссылается Устав, и мы согласны, что интересы зависимых народов не должны приноситься в жертву интересам управляющих держав. Но мы полагаем, с другой стороны, что зависимые народы заинтересованы в том, чтобы избежать всякой поспешности в достижении этих достойных целей.

46. Мы также должны отдавать себе отчет в трудностях для планомерного развития зависимых народов, которые создаются международными трениями. У меня нет сомнения в том, что по мере ослабления международной напряженности ускорится и продвижение зависимых народов к самоуправлению и независимости. Особенно важно, чтобы наше вмешательство в эту область способствовало ослаблению напряженности, а не ее продолжению.

47. Вот некоторые мысли, которыми нам бы хотелось поделиться с Генеральной Ассамблеей относительно отдельных вопросов, стоящих перед десятой сессией. Мы надеемся, что никто не сочтет наши предложения излишне ограничительными или наносящими ущерб целям и стремлениям наций, которые не считают себя

непосредственно заинтересованными в проблемах, подлежащих разрешению великими державами.

48. Если мы согласимся в том, что будущее Организации Объединенных Наций неразрывно связано с достижением прочного мира во всем мире, то, безусловно, мы должны согласиться с тем, что как Организации Объединенных Наций в целом, так и отдельным ее членам нельзя жалеть усилий и упускать возможностей в борьбе за мир. Если великие державы смогут найти пути к прекращению напряженности последних девяти лет и если они смогут прийти к общему соглашению по программам разоружения и обеспечения более широкого международного сотрудничества, то каждый из нас должен быть готов двигаться в том же самом направлении.

49. Если эти цели будут достигнуты — а сейчас мы твердо надеемся, что это так и будет, — и если стороны в других международных спорах одновременно последуют примеру великих держав, то перспективы для Организации Объединенных Наций будут неограниченными. Нам кажется, что тогда могла бы создаться реальная надежда осуществить цели Организации Объединенных Наций, цели, которые занимают такое важное место в стремлениях человечества. Нам нужно больше благородных поступков, таких поступков, как предложение, сделанное на этой Ассамблее нашим бразильским коллегой [518-е заседание] о принятии корейских военнопленных, о которых так много времени заботилось индийское правительство.

50. Как мне известно, все мы в то или иное время исходили из предположения, — и большинство из нас, я надеюсь, порой высказывали эту точку зрения, — что Организация Объединенных Наций может работать эффективно только при условии осуществления одной из основных предпосылок Устава — согласия великих держав. Сейчас, как я уже сказал, есть признаки того, что мы можем надеяться на успех в этом отношении. Однако правительство Канады считает, что Организация Объединенных Наций не следует ограничиваться ожиданием того времени, когда великие державы достигнут желаемых результатов. Новая и обнадеживающая обстановка, в которой мы теперь находимся, требует от всех государств-членов Организации Объединенных Наций проявления некоторой ответственности, признания международной дисциплины и умеренного, спокойного подхода к разрешению международных спорных вопросов в духе сотрудничества. Никогда еще в короткой истории Организации Объединенных Наций эти требования не были такими настоятельными.

51. Позвольте мне, поэтому, с полным сознанием серьезной ответственности, лежащей на всех нас, призвать всех членов Ассамблеи объединить свои усилия в достижении упомянутых мною широких целей и действовать таким образом, чтобы Организация Объединенных Наций воспользовалась улучшившимся положением и приложила искренние и чистосердечные усилия к его дальнейшему улучшению.

52. Я закончу свое выступление, упомянув о церемонии, на которой я имел удовольствие присутствовать две недели тому назад в Кобурге в канадской

провинции Онтарио, находящейся всего в нескольких сотнях миль от Нью-Йорка, по случаю открытия пирамиды мира, воздвигнутой в ознаменование первого мирового конкурса по вспашке, проведенного там два года тому назад. Я упоминаю этот небольшой эпизод, так как на вершине пирамиды находился позолоченный плуг, на котором имелась прекрасно выполненная надпись: «Пусть человек использует плуг для создания мира и изобилия». Миниатюра этого памятника, символизирующая мировое первенство по вспашке, теперь ежегодно путешествует из одной страны в другую, как вестник мира, надежды и изобилия для всего человечества. Можно ли найти лучший символ для нашей общей надежды и для нашей общей решимости помочь осуществлению древнего библейского пророчества:

«И перекуют мечи свои на орала, и копыя свои на серпы: не поднимет народ на народ меча, и не будет более учиться воевать».

53. Г-н БОЙД (Панама) (*говорит по-испански*): От имени Республики Панамы, главой делегации которой я имею честь быть, выражаю надежду, оптимизм и возобновленную веру в эту великую международную организацию — Организацию Объединенных Наций — и в то же время самые сердечные пожелания успеха в работе, которую нам предстоит проделать на десятой сессии.

54. Прежде чем продолжать свое выступление, я хотел бы воспользоваться этим случаем и с этой высокой международной трибуны искренне пожелать от имени правительства и народа Панамы быстрого и полного выздоровления президенту Соединенных Штатов Америки г-ну Эйзенхауэру, который на благо человечества руководит судьбой великого американского народа, страна которого обеспечивает нас всеми необходимыми условиями для проведения этих важных заседаний десятой сессии Генеральной Ассамблеи.

55. С большим удовлетворением я отмечаю, что с того дня, когда по счастливой инициативе великого государственного деятеля Соединенных Штатов Америки и большого друга народа Республики Панамы Франклина Делано Рузвельта было принято первоначальное решение, приведшее к созданию Организации Объединенных Наций, Панама, которая гордится своей преданностью гражданским свободам и уважением прав человека, считает себя тесно связанной с великой работой, которую необходимо провести, по восстановлению и обеспечению мира, и поэтому постоянно оказывает самую энергичную поддержку этой работе.

56. Недавно мы отметили десятую годовщину со дня подписания Устава, и я считаю, что мы вправе быть довольными работой, проведенной нашей Организацией за этот период, несмотря на испытания и трудности, несмотря на исключительно большие и сложные проблемы, которыми ей пришлось заниматься, проблемы, вызванные холодной войной, агрессией, политическими революциями в различных частях мира, спорами относительно освобождения колониальных стран и значительными изменениями в политической, социальной и экономической жизни народов.

57. Работой, проведенной с момента ее учреждения, Организация Объединенных Наций доказала миру, что, без сомнения, она является лучшим орудием для предотвращения войны и сохранения международного мира. Ее деятельность в этом отношении не была чисто политической, а распространялась и на другие области; Организация Объединенных Наций стремилась поднять жизненный уровень народов, готовя их к самоуправлению, с тем чтобы они могли в свою очередь внести вклад в осуществление целей Организации Объединенных Наций.

58. Занимая твердую позицию против агрессии, как это было в отношении Кореи, и принимая меры, направленные на усиление коллективной безопасности, мирное урегулирование споров и эффективную защиту прав человека, Организация Объединенных Наций в то же самое время, через различные учреждения, помогала разрешать социальные и экономические проблемы нуждающихся и слаборазвитых стран; в этом отношении можно вполне сказать, что ее работа была и продолжает оставаться реальной помощью миллионам людей даже в самых отдаленных частях мира.

59. Деятельность Организации Объединенных Наций в этой области неоценима и иллюстрирует мудрость и глубокую проницательность ее основателей, которые, очевидно, сознавали, насколько нереальным было бы ожидать согласия и мира среди народов, живущих в условиях нищеты, голода, болезней, религиозных предрассудков и невежества. Хотя в этой работе Организации Объединенных Наций нет никакой импозантности, присущей ее политической деятельности, и хотя она в должной степени не освещается в прессе, тем не менее эта деятельность приносит большую пользу, поскольку подготавливает народы к созидательному гражданству, к свободе и прогрессу. Следовательно, эта деятельность является самым ценным вкладом, который только может быть сделан в деле мира и добрых отношений между народами.

60. Республика Панамы — демократическое и миролюбивое государство, уважающее человеческое достоинство, — всегда основывала свои международные отношения на принципах справедливости и сосуществования, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Несомненно, самым красноречивым доказательством нашей искренней поддержки этих благородных целей и принципов являются наши сердечные отношения и узы искренней дружбы, связывающие нас не только с республиками, находящимися в Америке, но также и со всеми странами мира.

61. Я считаю хорошим предзнаменованием тот факт, что в результате духа дружбы и взаимопонимания, который господствовал на недавних политических конференциях, — в частности на Женевской, — данная сессия Генеральной Ассамблеи происходит в благоприятной обстановке. Мы можем надеяться, что работа, которую мы начинаем, принесет несомненную пользу для всех народов, которых мы здесь представляем. Хотя еще не удалось осуществить желаемого всеми нами существенного разоружения, однако, несомненно, в мире недавно появился дух примире-

ния, являющийся основной неотъемлемой частью прочного мира. Обстановка в меньшей степени проникнута недоверием и подозрением; мы пробуждаемся от кошмара и становимся более склонными к оптимизму. Господствующим духом является дух доброй воли и лучшего взаимопонимания.

62. На этой сессии мы должны взяться за разрешение многих трудных проблем. По мнению Панама, наиболее выдающимися проблемами являются следующие: проблема разоружения и контроля над атомным оружием, проблема использования атомной энергии в мирных целях, проблема принятия новых членов в Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла приобрести универсальный характер, и, наконец, назначение комитета для изучения с должной внимательностью и тщательностью изменений и дополнений, которые необходимо внести в Устав, чтобы он более эффективно отвечал современным требованиям. Именно путем четкого и решительного урегулирования этих проблем мы сможем лучше всего усилить Организацию Объединенных Наций, укрепить надежды, которые мы все на нее возлагаем, и повысить ее престиж и авторитет в глазах всего мира.

63. Республика Панама сохраняет веру в Организацию Объединенных Наций и ее высокие цели. Панама принимает участие в работе по достижению лучшего взаимопонимания и международного сотрудничества — в работе, которую Организация Объединенных Наций выполнила непосредственно в политической, социальной и экономической областях, так как Панама считает, что в течение десяти лет существования Организации Объединенных Наций, именно в этих областях заметны результаты произведенной и все еще производимой полезной работы, всемирное значение которой нельзя игнорировать.

64. Организация Объединенных Наций, подобно всем созданным человеком учреждениям, имеет свою собственную жизнь и жизнеспособность. Эта жизнь и жизнеспособность являются результатом различных явлений, которые неизбежно влияют на Организацию Объединенных Наций, на ее повседневную деятельность и на многие разнообразные цели, которые она себе поставила. Вполне естественно, что работа Организации Объединенных Наций иногда представляется ее критикам довольно ограниченной. Однако нужно иметь в виду, что Организация Объединенных Наций пытается разрешить исключительно сложные проблемы, некоторые из которых существовали на протяжении всей истории человечества. Именно по этой причине мы не должны недооценивать первостепенную важность мирового общественного мнения, которое в настоящее время создается Организацией Объединенных Наций посредством исчерпывающих общественных дискуссий по самым трудным мировым проблемам, которые до сих пор обсуждались только при закрытых дверях. Несомненно, общественное мнение является эффективной защитой против использования силы при разрешении споров между государствами. Мировое общественное мнение, о котором я

говорю, должным образом вдохновленное и всегда настороженное, с течением времени должно стать такой великой и непреодолимой моральной силой, что ни одна из стран мира не осмелится игнорировать его.

65. Панамская делегация подтверждает свое твердое намерение искренне и с энтузиазмом сотрудничать в выполнении задач, стоящих перед Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. Панама считает, как она считала в прошлом и будет считать в будущем, что мы, члены Организации Объединенных Наций, обязаны сохранять веру в Организацию Объединенных Наций, поддерживая и помогая ей в ее усилиях по достижению мирного сосуществования народов, с тем чтобы международные отношения могли основываться на благородных положениях Устава, тем самым обеспечивая мир, справедливость и свободу для всех народов мира.

66. Г-н ШАМАНДИ (Йемен) (*говорит по-английски*): Разрешите мне приветствовать вас от имени Йемена. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея преуспеет в своей работе по укреплению мира и урегулированию тех проблем, которые все еще преграждают путь к безопасности для мира и к обеспечению спокойствия для сотен миллионов невинных людей. Делегация Йемена счастлива находиться среди тех, кто на словах и на деле работает над выполнением миссии, признаваемой всякой религией, человеческой совестью и всеми законами. Мы искренне верим в то, что лучшие надежды мира и лучшие шансы на успех связаны с выполнением и уважением принципов Устава Организации Объединенных Наций, и я уверен, что это мнение разделяется всеми собравшимися здесь представителями.

67. На горизонте уже видны некоторые предвестники мира. Мир внимательно следит за ними с момента Женевской конференции четырех держав, происшедшей в обстановке, обещающей улучшение положения и стабильность для мира во всем мире. Интерес всего человечества к этой Конференции и к обсуждавшимся на этой Конференции вопросам налагает на четыре страны, участвовавшие в Конференции, величайшую ответственность и обязательства перед человечеством. Что касается всех нас, то мы также должны посвятить себя осуществлению этого обязательства и ответственности. Сейчас предметом нашей надежды является намеченная на октябрь Конференция четырех держав, которая может иметь исключительное значение для мира, общего благосостояния и урегулирования международных проблем.

68. Одним из наилучших и наиболее удовлетворительных предвестников мира для человечества, в особенности для ни в чем не повинного человечества, являются результаты прений и работы Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях, работы, направленной на улучшение средств для прогресса и условий жизни во всем мире. Мы надеемся, что эта Конференция и подобные конференции в будущем приведут к более значительному независимому взаимному обмену знаниями в области

атомной энергии, что, несомненно, будет способствовать благосостоянию человечества.

69. Наконец, мы должны упомянуть о Бандунгской конференции, происходившей в этом году, об этом историческом событии, привлечшем внимание всего мира. Никто не может усомниться в том, что эта Конференция имела исключительное значение для хода мирового политического и экономического положения. Она означала, что более половины населения земного шара собралось, чтобы обсудить свои собственные дела и международные дела не с целью создания третьего блока, а как граждане мира, обеспокоенные разделением человечества на два блока, борющихся с целью уничтожения друг друга. По этой причине Конференция не обсуждала политических, экономических и культурных проблем своих членов, а занялась прежде всего разрешением мировых проблем. Поэтому мы твердо надеемся на то, что эта Конференция и конференции в будущем окажут значительную поддержку миру и сотрудничеству среди человечества.

70. Делегация Йемена рада находиться в рядах тех, кто поддерживает предложения, направленные на поддержку мира и ограничение вооружений во всем мире, на укрепление принципов Организации Объединенных Наций, на поддержание Устава и на увеличение числа ее членов.

71. Вполне естественно, что делегация Йемена будет особенно заинтересована в разрешении азиатско-африканских проблем, поставленных перед Генеральной Ассамблеей. Мы считаем, что особенно важным для мира во всем мире является справедливое разрешение проблемы Западного Ириана. Мы надеемся, что правительство Нидерландов сможет прийти к соглашению с правительством Индонезии на таких условиях, которые разрешат эту проблему в соответствии с интересами индонезийского народа и Уставом Организации Объединенных Наций.

72. Делегация Йемена также надеется, что Франция — страна, провозгласившая принципы свободы и прав человека, — рассмотрит в свете этих принципов проблемы Марокко и Алжира. Проблемы Марокко и Алжира принадлежат теперь к самым важным и неотложным проблемам, заслуживающим внимания и тщательного рассмотрения на настоящей сессии Ассамблеи. Мы искренне надеемся, что этой сессией Ассамблеи будет принято благоприятное решение, восстанавливающее мир и охраняющее данные Богом права африканского народа.

73. Палестинская проблема еще не разрешена. Все еще остаются бездомными более миллиона людей: не в соответствии с законом или по каким-либо удовлетворительным причинам, а потому что другие люди из-за океана переселились на их землю, заняв ее силой, изгнав их из домов и тем самым создав трагедию, легшую тяжелым бременем на совесть всего мира. До настоящего времени проблема остается неразрешенной. Решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу не проведены в жизнь. Дошло до того, что другая сторона перенесла свою столицу в Иеру-

салим, интернационализация которого была объявлена Организацией Объединенных Наций. Та же самая сторона ясно заявила, что она не разрешит беженцам возвратиться к своим домам.

74. Мы считаем, что достоинство Организации и ее обязательства, касающиеся мира и справедливости во всем мире, требуют принятия эффективных мер для проведения в жизнь решений, принятых ею для этого района. Если Организация Объединенных Наций не сумеет выполнить эту задачу, то она не выполнит одного из самых важных своих обязательств. Основы ее морального влияния будут подорваны, и, несомненно, уважение к ее резолюциям уменьшится. Государственные деятели, встретившиеся на Азиатско-африканской конференции, напомнили миру об этой проблеме. Они заявили о своей поддержке прав арабского народа Палестины и потребовали проведения в жизнь резолюций Организации Объединенных Наций. Нельзя забывать, что арабский народ не имеет никаких агрессивных намерений против какой-либо расы или религии: наоборот, благодаря исламу и принципам, присущим арабским традициям, мы уважаем все расы и все религии. Наши требования в палестинском вопросе сводятся к тому, чтобы обеспечить уважение прав людей и народов, справедливость для всех; чтобы арабы не были жертвами миллионов чужестранцев, прибывающих со всех концов земли и жаждущих так называемой «родины».

75. На арабском полуострове есть две довольно важные проблемы. Одной из проблем является проблема оазиса Бураими, в которой две спорящие стороны — Королевство Саудовской Аравии и Соединенное Королевство — согласились прибегнуть к арбитражу. Это важный вопрос, касающийся целостности арабской земли и, в частности, Йемена. Мы искренне надеемся, что стороны придут к соглашению о справедливом урегулировании.

76. Вторая проблема состоит в том, что девять южных районов арабского полуострова оккупированы английскими вооруженными силами. Этот факт привел к печальным осложнениям и к суровым агрессивным и разрушительным действиям английских вооруженных сил во многих местах в этих районах. Правительство Йемена продолжает надеяться, что эта проблема может быть разрешена на дипломатическом уровне между правительствами Великобритании и Йемена таким образом, чтобы обеспечить мир и безопасность, оправдать надежды жителей этого района и предоставить им свободу. Мы искренне ожидаем дружественного урегулирования этой проблемы. Если наши надежды не оправдаются, то мы обратимся с нашей проблемой к Организации Объединенных Наций в уверенности, что рассмотрение этих спорных вопросов здесь приведет к справедливому и приемлемому урегулированию.

77. В заключение мне хотелось бы подчеркнуть, что Йемен воодушевлен твердым и искренним желанием сотрудничать в поддержании мира во всем мире и в работе для прогресса, экономического развития и поднятия жизненного уровня. В этом отношении мы

надеемся на Организацию Объединенных Наций и ее программу технической помощи.

78. Я молю Бога, чтобы он вдохновил нас для достижения справедливого решения во всех наших дискуссиях на благо человечества.

79. Г-н СИЛЕС-СУАСО (Боливия) (*говорит по-испански*): Прежде всего мне хотелось бы от имени народа и правительства Боливии выразить надежду на быстрое выздоровление президента Эйзенхауэра.

80. Десятая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций собирается в ободряющих и благоприятных условиях. Позади остаются дни кровавых конфликтов и жестоких испытаний. Огни мира появляются на горизонте. Наша планета перестает быть театром соперничества, проявляющегося в братоубийственных побоищах. Стремление к спокойствию, страстное желание жить без страха, являющееся одним из самых сильных стремлений человека, преобладают сейчас над возбужденными умами, требовавшими крайних жертв в новой мировой трагедии.

81. Эта картина согласия, дающая сегодня надежду миру, придает исключительную важность дискуссиям, происходящим теперь на этой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Двадцать с лишним лет войны, кризиса и катастроф посеяли скептицизм в сердцах людей. Обеспечение мира рассматривалось как отдаленная перспектива, а неудачи прошлых попыток достичь взаимопонимания между великими державами подтверждали печальные сомнения пессимистов. В течение многих лет почти все слои общественного мнения прониклись печальной идеей, что война является нашим уделом и что нет выхода из дантовского цикла периодического уничтожения и бесконечного страдания.

82. История Организации Объединенных Наций состоит из целого ряда инцидентов, конфликтов и споров, которые держат человечество в состоянии напряжения. Наша Организация была учреждена в результате военного союза и стремления к миру, но военная победа, выигранная посредством тесного сотрудничества всех демократических народов, содержала зародыш конфликта. Человечество вступило в период не того мира, которого оно храбро добивалось в окопах, а в мир мучений, характеризующийся гонкой вооружений и постоянной тревогой. Корея была угрозой, которая привела нас к самому краю мировой катастрофы. В Индокитае шаткому миру угрожала такая же опасность. И Формоза испытала период напряжения, который, казалось, был прелюдией к неизбежному столкновению. Со всех сторон раздавались воинственные крики, и эпоха согласия, обещанная нам государственными деятелями, основавшими Организацию Объединенных Наций, была сведена не более чем к хрупкой надежде.

83. Тем не менее, человек всегда был одарен моральными силами, которые оказывают сдерживающее влияние, когда возникает угроза, что примитивные

чувства могут взять верх. В самые тяжелые периоды истории, когда цивилизация, казалось, находилась на краю гибели, голос разума оказывал сдерживающее влияние и восстанавливал спокойствие в умах людей. В тот самый момент, когда мы все ожидали самого худшего, были выдвинуты некоторые идеи, которые были в состоянии изменить тогдашнюю политическую картину. Теперь в мире, в котором господствовало полное разочарование, начинает появляться надежда. Человечество не потеряло своего мужества и сможет добиться осуществления всех своих стремлений.

84. В 1953 году в этом зале мы слышали слова президента Эйзенхауэра, призывавшего все нации от имени народа Соединенных Штатов Америки использовать в мирных целях огромнейшую силу освобожденного атома [470-е заседание]. Призыв президента Соединенных Штатов Америки положил начало тому, что можно было бы назвать размораживанием международной политики. С того момента, как его речь прозвучала по всему миру, стало ясно, что возможны спокойные переговоры между державами. Медленно, в темпе, свойственном великим идеям, движение за всеобщее взаимопонимание начало одерживать свои первые победы и, наконец, захватило все умы. Деление мира на клики, которое казалось не давало возможности сблизиться с целью дискуссий, начало уменьшаться, и через преграды, отделяющие людей, начались дружеские переговоры.

85. Недавно проведенная в Женеве Конференция четырех великих держав — не изолированное событие, которое было результатом неожиданного каприза и которое не будет иметь географических и политических последствий для мира. Урегулирование индокитайской проблемы, залечившее открытую рану, обмен профсоюзными делегациями между странами Восточной и Западной Европы, посещение Запада выдающимися государственными деятелями Советского Союза и Соединенных Штатов Америки советскими экономическими экспертами, а также присутствие советских руководителей в странах, с которыми в прошлом у них происходили неприятные споры, — все это создало необходимые условия, в которых представители великих держав могут встретиться для спокойного обсуждения мировых проблем. Женевы — это только первый этап, обещание, которое может быть подтверждено только в будущем, тенденция, которая может стать постоянным достижением.

86. Большое увеличение военных расходов и безграничные возможности разрушения, связанные с атомным оружием, сделали мировую войну несомненной угрозой всему миру. Водородная бомба — это коллективное самоубийство. Никакое соперничество, никакое стремление к власти, никакая политическая доктрина не могут быть оправданы перед лицом такой ужасной опасности. Все концепции нашего ума, все чувства, порожденные нашими бедствиями, все имеющиеся у нас устремления поражаются призраком уничтожения человечества — уничтожения, которое угрожает нам, если мы осмелимся дать свободу силам, сейчас обнаруженным в природе.

87. Для малых стран, составляющих большинство мира, мир, несомненно, необходим, ибо войны всегда разрушали наши планы. Когда армии сражаются, цены на наши сырьевые товары остаются постоянными или снижаются, а срыв нормальной торговли задерживает наше развитие. С наступлением мира и, казалось бы, блестящего будущего мы обнаруживаем, что обещанный мир не существует, поскольку новые зловешие разногласия угрожают всему миру, который недавно истек кровью. Для нас прогресс зависит от мира.

88. Поскольку имеются признаки прогресса в отношении разоружения, будем надеяться, что происходящие сейчас переговоры между великими державами не только приведут к сокращению громадных военных расходов, но также в значительной мере помогут развитию использования в мирных целях этого чудовищного научного открытия последних лет. Атом — это дьявольская угроза, но он также таит в себе надежду на жизнь и процветание человечества, если только нам удастся связать его с великими стремлениями человечества; подобно самой жизни, он отражает склонности человечества к добру или злу. Важнейшая неизбежная обязанность тех, кто владеет атомной энергией, состоит в том, чтобы использовать ее для поддержания мира, с тем чтобы разделаться с ужасным призраком войны.

89. Однако мы не должны думать, что взаимопонимание между великими державами является какой-то волшебной палочкой, которая рассеет все проблемы человечества. Поступать таким образом значит впадать в чрезмерный оптимизм. Если разоружение, которого мы надеемся достигнуть, должно стать действительностью, то оно должно распространиться на все страны мира. Несомненно, мы выиграли бы очень мало, если разоружение было бы ограничено только более сильными странами. В малых странах также стремление к миру должно привести к сокращению их вооруженных сил и бесполезного накопления орудий войны.

90. За последнее время, пользуясь всеобщими разговорами о войне, некоторые из малых государств проявили заметную тенденцию к усилению своих армий и к приобретению больших запасов вооружений. Такая практика создала положение, неблагоприятствующее всеобщему миру, что объясняется агрессивным духом, возникшим в результате обладания большими запасами орудий войны; кроме того, такая практика является тяжелым бременем для народов, которые вынуждены нести эти расходы. Много возможностей для продвижения дела прогресса и человеческого достоинства в слаборазвитых странах было упущено в результате этой бессмысленной мании. Орудия труда заменены орудиями войны — жестокий парадокс в странах, народы которых не имеют ни пищи, чтобы удовлетворять свой постоянный голод, ни средств к тому, чтобы просветить свой ум. Более того, создание военной мощи имеет тенденцию к образованию классовой системы и ведет к антидемократической практике, в особенности в районах, которые в

своей борьбе против силы не имеют моральных ресурсов, черпаемых из широкого политического образования или из глубоко укоренившихся гражданских традиций.

91. Делегация Боливии полагает, что сокращение и ограничение вооруженных сил и вооружений должно относиться также к слаборазвитым странам, и она в соответствующее время представит предложение по этому вопросу Генеральной Ассамблее. Поступая таким образом, мы руководствуемся только искренним желанием помочь сохранить международный мир и содействовать прогрессу стран, страдания и конфликты которых так часто подвергают опасности мир во всем мире. Если, как часто заявлялось, мир неделим, то мы не должны забывать, что его необходимо обеспечивать во всех частях земного шара.

92. Но мир, который не ведет к политическим изменениям, был бы не полной победой для тех, кто рассматривает человеческий прогресс как условие для всякого искреннего усилия в направлении примирения. В прошлые годы, главным образом в слаборазвитых странах, мы наблюдали настоящую эпидемию режимов меньшинства, которые использовали военную силу, для того чтобы уничтожить даже самые элементарные формы сосуществования между людьми одной и той же нации. Если нам предстоит двигаться по пути мирного сосуществования различных политических систем, которые сейчас имеются, то благоразумно будет надеяться, что мы можем также продвигаться вперед по пути сосуществования граждан, групп и классов, составляющих любую нацию. Мир без социальной справедливости, мучимый горькой отравой абсолютизма, был бы умышленной насмешкой над желаниями стольких народов, которые, будучи объаты глубокой тревогой, призывают к освобождению человечества. Жизнь без страха — вот минимум, которого мы можем достигнуть для тех, кто возлагает свои надежды на наши дискуссии.

93. Одним из препятствий на пути к мирному сосуществованию является стремление колониальных народов к свободе. Боливия в течение 15 лет боролась за свободу, и к тому времени, когда она ее достигла, ее жизненные силы были так ослаблены, что восстановление было очень трудным делом. Это произошло более ста лет тому назад, в то время, когда рабство все еще было разрешено в некоторых странах. Однако в двадцатом веке, в течение которого государственные деятели великих держав в двух последовательных мировых войнах оправдывали свои военные действия ссылками на великие человеческие идеалы, которые они в конце концов провозгласили в Уставе Организации Объединенных Наций, наступило время сделать эти идеалы действительными, без кровопролития, без ненависти, без препятствий для прогресса стран, сдерживаемых в своем развитии невежеством.

94. Современное положение слаборазвитых стран, одной из которых является Боливия, должно стать предметом особого внимания со стороны различных органов Организации Объединенных Наций. Для то-

го чтобы избежать обобщений, я посвящу эту часть моего выступления тому, что сейчас происходит в Латинской Америке.

95. Последний обзор экономического положения Латинской Америки, составленный секретариатом Экономической комиссии для Латинской Америки,¹ включает некоторые очень ценные статистические данные для оценки экономического положения этого обширного и многообещающего района мира. Коэффициент инвестиций снизился с 17 процентов в 1952 году до 14,9 процента в 1954 году. Индекс соотношения экспортных и импортных цен для латиноамериканских стран упал со 110 в 1951 году до 92 в 1954 году. Импорт средств производства, который составлял 40 процентов всех наших иностранных закупок в 1940 году, сейчас составляет только 37,5 процента. В 1954 году приток капитала в Латинскую Америку в виде инвестиций составлял 96 млн. долл., а наши выплаты за границей в виде процентов, доходов и выплаты долгов доходили до 630 млн. долларов. Этот комплекс индексов и данных отражен в увеличении на 1,5 процента валового продукта на душу населения. Если мы сопоставим эту цифру с цифрой для Соединенных Штатов Америки, которая составляла 2 процента в 1954 году, то мы совершенно ясно увидим, что разница между промышленными и слабо развитыми странами не уменьшается, а довольно быстро увеличивается.

96. Отсталость слабо развитых стран представляет собой опасную и постоянную угрозу для безопасности всего мира. Желаемый нами мир, признаки которого уже видны, будет сопровождаться кризисом в непредвиденных масштабах, если мировая экономика будет продолжать оставаться несправедливо разделенной на две группы наций, не равных по богатству и силе. Процветание, как и мир, неделимо; если нищета и невежество будут продолжать существовать в слабо развитых странах, то такое положение приведет экономику передовых стран к взрыву, неизбежному в любом механизме, не имеющем предохранительного клапана. Острая необходимость помочь обездоленным районам мира в их движении по пути к прогрессу не является лишь проблемой человеческой солидарности; откровенно говоря, такая солидарность жизненно необходима для сохранения международной стабильности. Имеется только одна альтернатива: либо мы должны благоприятствовать развитию большой группы стран, живущих еще на периферии цивилизации, либо мы будем уничтожены катастрофой, которая потрясет само основание мировой организации.

97. Представители великих держав снова говорили на этой сессии Ассамблеи об исключительной необходимости разрешить проблему объединения Германии и даже заявили, что разоружение будет пустой мечтой, если будет продолжаться теперешнее деление этой страны. Да и мир, социальный мир, к которому так энергично стремятся народы мира, будет не более чем

утопий, если страны будут по-прежнему разделены на группы: страны, обладающие всеми возможностями для развития, и страны, — большинство, — которые не имеют средства для того, чтобы полностью пользоваться благами цивилизации. Найти соответствующие средства для устранения такого деления человечества является такой же серьезной проблемой для слабо развитых стран, как проблема объединения Германии для великих держав.

98. К счастью, недавно появились определенные указания на все большее и большее понимание этой проблемы, что позволяет надеяться на решение ее в ближайшем будущем. Президент Эйзенхауэр ясно заявил о своем желании использовать огромные сбережения, полученные от прекращения гонки вооружений, для оказания помощи слабо развитым странам. Премьер-министр Франции г-н Фор, говоря более конкретно, предложил создать международный фонд для изучения вопроса о капиталовложениях в районы, экономическое развитие которых нуждается в поощрении. У индустриализованных стран Европы и Северной Америки имеются в изобилии разнообразные ресурсы, использование которых в соответствии со здоровой политикой международной солидарности и просвещенной заинтересованности ускорило бы работу по устранению отсталости в мире. Международный валютный фонд объявил, что реконструкция Европы уже завершена. Если мы правильно поняли это заявление, то сейчас наступило время сказать, что высокоразвитые страны, которые до настоящего времени сосредоточивали свое внимание на восстановлении районов, опустошенных прошлой войной, сейчас должны обратить свои взоры за океан с целью помочь прогрессу народов, которые до сих пор не могут полностью пользоваться благами цивилизации.

99. Это заключение не продиктовано ни эгоистическими интересами, ни раздраженным патриотизмом. Боливия не раз получала веские доказательства солидарности и желания оказать помощь. При выполнении трудной задачи развития страны нам для оказания помощи были протянуты руки дружбы, чтобы утешить нас в наших испытаниях и выразить веру в наши идеалы. Но такая деятельность недостаточна; хотя мы знаем, что она благородна, она не в состоянии разрешить всех проблем. Помощь и содействие, спорадически оказываемые слабо развитым странам, должны стать динамическим кредо, частью международного свода законов нашего времени. Мы нуждаемся не в отдельных проявлениях инициативы, какими бы ценными они ни были в качестве примера, — нам нужна общая кампания, которая мобилизовала бы с достаточной быстротой огромные потенциалы самых сильных стран мира. Предложение, чтобы индустриальные державы использовали сбережения, получаемые в результате сокращения расходов на вооружения, на развитие остальной части человечества, будет краеугольным камнем будущего общества, о создании которого мы должны позаботиться.

100. Я уже сказал, что Боливия оказалась в более благоприятном положении в том отношении, что ее

¹ Экономический обзор Латинской Америки за 1954 год, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1955. P.G.1.

народ, освобожденный от феодального гнета, получил заверения в необходимой ему международной солидарности. Но в связи с этими новыми перспективами, открытыми миру надеждой на мир, эта солидарность должна быть расширена и сделана более разнообразной, с тем чтобы ее результаты отвечали требованиям нового международного положения. Сейчас, в этот важный период истории, наступило время вкратце подвести итоги помощи, полученной Боливией, и наметить методы, посредством которых эта помощь может быть увеличена и сделана более эффективной.

101. Подобно всем странам, потрясенным плодотворной лихорадкой революции, Боливия проходит теперь через временную, но беспокойную фазу экономического неравновесия. Революционный процесс, разрушивший старую социальную структуру, совпал с внезапным падением цен на полезные ископаемые на мировом рынке. В экономике страны появились две противоположные тенденции. С одной стороны, массовое потребление превзошло все ожидания, поскольку теперь крестьяне, освобожденные от рабства и включенные в денежную экономику, получили возможность приобретать разнообразные промышленные товары и стали лучше питаться и одеваться. Наряду с этим увеличением потребления произошло незначительное, но важное уменьшение размеров инвестиций. Страна, лишенная дохода из-за границы ввиду падения цен на полезные ископаемые, не в состоянии полностью обеспечить необходимое увеличение капиталовложений, так как это было бы незаслуженным ударом для стремлений населения.

102. Именно это противоречие между потреблением, отражающим законные желания людей, и инвестициями, снизившимися из-за неблагоприятного изменения цен на рынках за границей, породило инфляцию, переживаемую сейчас Боливией. Своевременная помощь, оказанная правительством Соединенных Штатов, помогла поддержанию уровня потребления в Боливии, резко повысившегося из-за революции. Неоднократными вкладами правительство Соединенных Штатов Америки дало нам возможность приобретать те продовольственные товары, которых наши запасы иностранной валюты не позволили бы получать в размерах, соответствующих потребностям страны. В 1954 году мы получили продовольственных и других товаров на сумму в 13 млн. долларов. В 1955 году эта сумма возросла до 25 млн. долларов.

103. Что касается научных исследований и современной техники — необходимых элементов увеличения производства — то правительство Соединенных Штатов оказывало нам помощь через посредство своих разнообразных специализированных учреждений. Учреждения, выполняющие пункт четвертый программы помощи, ввели в настоящее время в Боливии новые сельскохозяйственные культуры, неизвестные до этого методы борьбы с эпидемическими заболеваниями и усовершенствованные методы культивирования почвы. В борьбе против заболеваний, истощающих наши жизненные силы, специалисты Соединенных Штатов Америки, наряду с нашими соотечествен-

никами, выполнили целый ряд важных проектов, которые обещают силу и благосостояние для многочисленных жертв этих болезней.

104. В Боливии, как и во многих других странах, ключом к развитию страны, несомненно, является увеличение капиталовложений. Сумма запланированных капиталовложений на текущий год составляет лишь 12 процентов нашего предполагаемого общественного продукта. Чтобы оценить недостаточность этой суммы, следует помнить, что старые, передовые на протяжении многих веков страны выделяли более 15 процентов своего общественного продукта для воспроизводительных капиталовложений. Потребление в Боливии будет неуклонно расти и будет увеличиваться с исключительно разнообразием, что характерно для всех тех, кто с недавних пор обрел человеческое достоинство. Наше производство не может поспевать за этим феноменом, а наш доход от внешней торговли в ближайшем будущем будет оставаться небольшим, поскольку нет никаких признаков повышения цен на полезные ископаемые.

105. Многолетний опыт, основанный на установленных фактах, учит, что развитие отсталых стран не может проводиться без иностранных капиталовложений. Все страны, достигшие вершины человеческого прогресса, приглашали иностранный капитал, для того чтобы ускорить свой рост. Несмотря на политическую систему, которая может быть ими принята, они считают иностранную технику и ресурсы своей главной поддержкой. Увеличение иностранных капиталовложений является срочной и неизбежной необходимостью для Латинской Америки. Эта необходимость, очевидная для всего полушария, особенно заметна в Боливии, ощущающей недостаток в капитале, необходимом для расширения деятельности и обеспечения народу, вступившему на путь цивилизованной жизни, требуемого им жизненного уровня.

106. Но дальнейшие капиталовложения в слаборазвитые страны должны соответствовать некоторым нормам, совместимым с чувством национального достоинства и требованиями экономического выравнивания, предъявляемыми нашей эпохой. Эпоха колониальных инвестиций с целью легкой наживы любыми способами прошла навсегда. Теперь инвестиции должны подчиняться принципам справедливости. Иностранный капитал, в ответ на доверие и гарантии, должен помочь в диверсификации экономики стран, в которые он вкладывается, и помогать народам этих стран в достижении более высокого уровня человеческого достоинства. Эти принципы оказались уже настолько успешными, что технические органы Организации Объединенных Наций безоговорочно приняли их в некоторых из своих последних документов.

107. К счастью, инвесторы, повидимому, поняли дух новой эпохи и пытаются точно придерживаться этих правил. Недавним примером в Боливии является соглашение, подписанное нашим правительством с одной из фирм Соединенных Штатов Америки по добыче золота. По этому соглашению Боливия будет

получать отчисления с прибылей и другие платежи, составляющие более 50 процентов прибыли, получаемой от добычи золота. В этом соглашении дано полное и ясное признание принципам реинвестирования прибылей, выплаты достаточно высокой заработной платы рабочим и полного контроля со стороны правительства. Боливия представляет собой плодородную почву для тех инвестиций, которые соответствуют этим нормам. С уничтожением монополии горнодобывающей промышленности, которая держала нашу страну в зависимости от трех отсутствующих магнатов, и с освобождением масс сельскохозяйственных рабочих от феодального ига, устранены препятствия, мешавшие капиталовложениям и диверсификации экономики.

108. Будущее предоставит Организации Объединенных Наций блестящие возможности для расширения масштаба ее технической помощи. Самая большая организация в мире не может оставаться в стороне от движения к мирному сосуществованию и солидарности, которое развивается и в котором все народы должны принимать участие. Очередность предоставления технической помощи должна быть установлена таким образом, чтобы дать предпочтение тем странам, население которых в целом извлекает пользу из национальных богатств и составляет основной фактор в общественной жизни.

109. К технической помощи нельзя подходить с абстрактной точки зрения, считая, что она может применяться к любому району земного шара и давать удовлетворительные результаты в любой политической обстановке. Если народные массы обособлены барьером презрения, если подозрение или открытая борьба разделяет правительство и общественное мнение, то помощь и руководство специалистов теряются в столкновении противоположных интересов. Техническая помощь должна быть косвенным орудием демократического прогресса. Непостижимо, чтобы такое важное мероприятие, как предоставление технической помощи слаборазвитым странам, в дополнение к вкладу в их экономическое развитие, не способствовало также обеспечению человеческого достоинства и политическому развитию этих стран.

110. В Боливии техническая помощь стала особенно эффективной с момента революции 9 апреля 1952 года, которая позволила развивать и разнообразить экономику страны. До того времени идеи и советы международных специалистов по оказанию технической помощи были не чем иным, как благородными идеалами, встречавшимися непониманием. Сейчас техническая помощь действительно стала частью жизни страны, и мы уже можем видеть некоторые положительные результаты.

111. Специалисты Организации Объединенных Наций помогли реорганизовать министерство финансов и рекомендовали принятие современных методов составления национального бюджета. Система налогов была упрощена. В области общественной администрации международные специалисты при помощи некоторых из наших лучших специалистов подготовили закон о

гражданской службе, который обеспечивает правительственным служащим престиж и устойчивость и делает различные общественные службы более эффективными. С исключительным интересом специалисты по оказанию технической помощи изучают также проблемы индустриализации и аграрной реформы, а также потребность в плановом расширении сельской экономики. Что касается образования, то техническая помощь направлена на модернизацию начального и среднего образования и на сотрудничество с соответствующими правительственными департаментами в осуществлении законов, касающихся реформы в области образования.

112. Мы особенно благодарны тем специалистам, которые в свое время руководили работой по оказанию технической помощи в Боливии. Г-н Гудрич начал проводить первые эксперименты Организации Объединенных Наций в этой области в нашей стране с признанным всеми тактом и умением. Его преемник г-н Карлсон в возложенной на него задаче проявил огромные практические знания и мудрость. Наконец, г-н Орапеза Кастильо, в настоящее время возглавляющий миссию, использует свои несомненные административные способности с гибкостью, которая в большой степени содействует дальнейшим успехам технической помощи в нашей стране.

113. Несмотря на достижения технической помощи, развитие стран, получающих помощь, требует и других видов поощрения со стороны международных органов. Специалисты играют исключительную роль в разрешении многих проблем, но их роль ограничена, поскольку, в дополнение к подготовительному персоналу, прогресс требует машин и инструментов для разработки естественных богатств. Организация Объединенных Наций через специализированные учреждения озабочена тем, чтобы современное оборудование, изобилующее в промышленных районах благодаря их передовой технике, было предоставлено слаборазвитым районам.

114. Предложение о создании Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития нужно рассматривать в свете этих общих соображений. Согласно документам по этому вопросу, предполагается учредить орган, который будет предоставлять бесплатно те средства, которые требуются слаборазвитым странам для ускорения их развития. Некоторые страны мира, — в том числе Боливия, — которые только недавно достигли социальной эмансипации, не имеют средств, для того чтобы воспользоваться международным кредитом в желаемой степени, поскольку такой кредит традиционно влечет за собой платежи по процентам и погашению основного долга, как бы незначительны они ни были. Тот факт, что многие ранее угнетенные народы присоединились к высшим формам политической организации, является одной из характерных особенностей нашей эпохи. Фактически, все слаборазвитые районы в настоящий момент переживают этот вдохновляющий процесс. Широкие массы начинают пользоваться правами и активно требовать повышения своего жизненного уровня. Благородные революционные идеалы заставляют правительства в странах, где справедливость

получила должное признание, относиться более благосклонно к желаниям масс. Но принятие такой политики оставляет скудные ресурсы для получения кредита за границей. Поэтому Специальный фонд дает нам исключительную возможность для решения проблемы экономического развития без ущерба для социальных прав народов.

115. Специальный фонд должен начать свою деятельность как можно быстрее. Доклады специалистов, назначенных для рассмотрения различных аспектов его деятельности, оправдывают некоторый умеренный оптимизм. Тем не менее, следует сделать некоторые замечания, с тем чтобы с самого начала избежать некоторых препятствий или недостатков, которые могли бы сразу же уменьшить действенность Фонда. Сумма в 250 миллионов долларов, намеченная для Фонда, по-видимому недостаточна, если учесть новые международные перспективы и идеи, которые уже начинают проникать в планы сотрудничества между нациями. Резолюция Генеральной Ассамблеи, предлагающая правительствам «пересмотреть принятие ими решения относительно оказания материальной поддержки Специальному фонду Организации Объединенных Наций для экономического развития, в соответствии с изменениями в международной обстановке» [резолюция 822 (IX)], весьма правильна и относится к существу вопроса.

116. Однако Фонд должен начать свою деятельность даже до получения всех обещанных вкладов. В этой связи, на одном из последних заседаний Подкомитета Комиссии по разоружению [DC/SC.1/27] французской делегацией было внесено предложение, цель которого заключалась в оказании решительной помощи для преодоления всех возможных трудностей; делегация предложила, чтобы сбережения, полученные от сокращения расходов на вооружения, передавались Международному фонду для оказания взаимной помощи и развития и использовались в странах их происхождения с таким расчетом, чтобы слаборазвитые страны могли приобретать средства производства в этих странах. Это предложение является очень мудрым и основано на элементарном здравом смысле, так как, если Фонд будет частично финансироваться средствами, полученными в результате сокращения расходов на вооружение, то это предотвратит опасность депрессии, которая может произойти в результате внезапной остановки работы предприятий, работающих на оборону.

117. В соответствии с целями Фонда каждая страна должна иметь только один голос в правлении Фонда, поскольку Фонд будет скорее международным кооперативом, а не финансовой организацией в общепринятом значении этого термина. Этот орган должен стараться обеспечить удовлетворительное равновесие между прямыми субсидиями и займами, которые также предусмотрены в планах специалистов, изучавших вопрос о создании такого фонда. Во всяком случае, Фонд будет практическим орудием, обеспечивающим равновесие в новой фазе, в которую мир сейчас вступает, путем соответствующего распределения излишних ресурсов среди тех районов, в которых экономическое

развитие является не отдаленной целью, а острой необходимостью.

118. Приближается время, когда будет необходимо предоставить более высокий статус некоторым подчиненным Организации Объединенных Наций учреждениям, например Детскому фонду Организации Объединенных Наций, который, несмотря на блестящую работу, проводимую в деле попечения и заботы о детях и по искоренению эндемических заболеваний, не получает достаточных для своей работы средств. Должны быть разработаны конкретные формулы для установления шкалы взносов в этот орган. Борьба против недоедания, болезней и нужды является такой же важной, как и всякий проект для экономического развития.

119. Даже если помощь слаборазвитым странам со стороны Организации Объединенных Наций или иностранных правительств достигнет объема и характера, соответствующих новой обстановке, в которую мы вступаем, эти усилия будут напрасными, если великие державы не предпримут в ближайшем будущем мер для восстановления торговых отношений между различными частями мира. Торговля, несомненно, способствует делу мира, поскольку она благоприятствует доверию и открывает путь к взаимному пониманию, рассеивая все подозрения.

120. С точки зрения слаборазвитых стран можно было бы добавить, что торговля мирными товарами между великими державами способствовала бы прогрессу во всех частях мира, так как многие ресурсы в настоящее время не полностью используются из-за того, что нет возможности продавать их на рынках, огороженных политическими барьерами или чрезмерными таможенными пошлинами и валютными ограничениями. Восстановление торговли во всем мире, стимулируя в значительной степени экономическую деятельность, дополнит и, возможно, в недалеком будущем сделает предоставление помощи ненужным или по крайней мере сократит огромную техническую и финансовую помощь, необходимую в настоящее время для слаборазвитых стран.

121. Несмотря на все трудности, свойственные любой великой задаче, Боливия делает большие успехи в деле улучшения своей демократии. Наша страна делает гигантские усилия, чтобы спокойно и смело вступить в новую эпоху. Мы освободили от феодального гнета около двух миллионов крестьян, которые во времена темных дней колониализма жили в безнадежном невежестве. Теперь эти крестьяне принимают участие без всякого хвастовства, но и без робости, в политической и экономической жизни страны. С чувством ответственности, присущим только людям, завоевавшим свои права, они организуют систему производства, благодаря которой плоды экономического прогресса скоро будут добавлены к достижениям социального равенства.

122. Над судьбой Боливии больше не нависает тень горнопромышленной империи, которая в течение многих лет делала из нас простую игрушку, зависевшую от милости промышленников. Мы перестали быть беззащитным рынком для некоторых капиталистов, которые объединились, чтобы монополизировать некото-

рые самые ценные в мире богатства и закопать в кандалы людей, производящих эти богатства. Впервые в нашей истории мы являемся суверенным народом, который больше не висит на нитках, соединявших его с алчным хозяином марионеток. К разочарованию многих, предсказывавших катастрофу, считавших нас неспособными к управлению своими собственными делами, мы стали энергичной Боливией, которая охраняет и разрабатывает свои собственные естественные богатства.

123. Две основных меры — земельная реформа и национализация крупных рудников — заложили основы демократии в Боливии. Мы считаем, что демократия не может процветать, когда она базируется на унижении или порабощении народа. Если мы хотим обеспечить свободу своим гражданам, необходимо, чтобы богатство принадлежало всем, а национальный суверенитет не должен быть пустой фразой. Демократия не совместима ни с искусными, ни с жестокими формами рабства, ни с национальным унижением.

124. Однако не следует думать, что мы склонны к чисто позитивистскому толкованию демократической системы. Мы знаем, что культура также является средством для того, чтобы обучать людей, как пользоваться своими правами и как путем активного участия в работе национальных учреждений придавать им необходимые формы. Для того чтобы грамотность не была больше монополией привилегированных классов, а стала неотъемлемым правом людей, недавно считавшихся презренными рабами, мы создали школы в самых отдаленных районах страны. С момента победы нашей революции мы создали две тысячи сельскохозяйственных школ, а реформа народного образования дала всем классам свободный доступ к высшему и техническому образованию.

125. Наше революционное движение пришло к власти под знаменем согласия между всеми боливийцами. Мы не опустились до уровня позорных политических репрессалий и не предложили вниманию мира варварское зрелище тех перестрелок и надругательства, которые оставили пятно деградации на других революциях в отсталых странах. Воспоминания о перенесенных нами страданиях таятся в сокровенной глубине наших сердец и умов. В час победы мы были вдохновлены идеалом, который направлял нас в деле строительства демократического порядка. Наши побежденные противники, введенные в заблуждение воспоминаниями прошлого, когда революции были причиной хронической политической неустойчивости Боливии, прибегли к заговорам и с каждым новым поражением, наносимым им народом при защите своих революционных завоеваний, применяли все более зловещие методы до тех пор, пока они не дошли до последней деградации — до убийства, что ставит окончательную печать морального банкротства на любое политическое движение.

126. В следующем году весь народ Боливии изберет свое правительство в результате регулярных выборов. Все политические группы, включая те, которые тщетно поднимали знамя замаскированного насилия, будут пользоваться неограниченными правами и выдвигать кандидатов. Мы хотим, чтобы это гражданское событие,

которое доказывает искренность нашего демократического правительства, было использовано для проявления политической терпимости всеми секторами национального мнения, поскольку мы знаем, что революционный режим, если он действительно желает переделать страну, нуждается в здоровой критике в рамках демократии, свободной от дискриминации.

127. Мы непоколебимо верим в созидательные возможности мирного сосуществования, которое, по-видимому, сейчас переходит из туманной области мечты в область практической действительности. Мы принадлежим к огромному большинству, которое страстно желает создать мир, в котором мир и демократия позволят человеку жить и надеяться на лучшее. Мы считаем, что с установлением искреннего взаимопонимания между всеми народами на земле наступит эра восстановления, в которой прежние несправедливости будут искоренены в международном масштабе, причем критерием этих действий не будет сила или влияние. Мы хотим, чтобы международное общение согласилось с Боливией в том, что минимальным правом, которым обладают все народы, должно быть право на прогресс. Да поможет нам Господь в нашей работе.

128. Г-н СТЕФАНОПУЛОС (Греция) (*говорит по-французски*): Организация Объединенных Наций только что перевернула страницу своей истории. Настоящая сессия должна сделать первый шаг в направлении того будущего, которое, мы все надеемся, будет характеризоваться улучшением в отношении мира, справедливости и общего благосостояния. Юбилейная сессия в Сан-Франциско подвела итоги первым десяти годам существования Организации Объединенных Наций; зародившиеся на сессии надежды осветили путь, по которому наша Организация должна следовать, чтобы оправдать надежду народов и постепенно добиться претворения в жизнь обещаний Устава.

129. Настоящая сессия, первая сессия, если можно так сказать, второго периода существования и деятельности Организации Объединенных Наций приобретает таким образом исключительно важное значение. Это — рабочая сессия, на которой Генеральная Ассамблея должна сделать первый шаг в отношении своего собственного будущего. Как говорится в хорошо известной пословице, именно первый шаг всегда бывает самым трудным. Плохое начало означало бы темное пятно на этом пока еще безупречном будущем.

130. Настоящая сессия только начинается, но первые заседания не предвещают ничего хорошего. Греция — вся Греция, ее правительство и народ — выражает свое разочарование, свое беспокойство в отношении первых слов, произнесенных в Генеральной Ассамблее, и вы прекрасно понимаете почему. Это были отрицательные слова, в которых не чувствовалось мужества; вместо того чтобы открыть дорогу надежде, они закрыли дверь Организации Объединенных Наций, закрыли дорогу справедливости и международного соглашения для срочных и серьезных проблем. Только два дня тому назад Генеральная Ассамблея решила [521-е заседание] не обсуждать кипрский вопрос на этой сессии, но события развиваются очень быстро.

131. Согласно официальному сообщению, опубликованному агентством Рейтерс сегодня утром, начальник штаба английской армии сэр Джон Хардинг назначен губернатором острова Кипр, причем он получил инструкции провести кампанию истребления тех, кого правительство Соединенного Королевства называет «антибританскими террористами». Согласно заявлению, сделанному Министерством колоний, причиной этого назначения была необходимость концентрации всех сил безопасности на острове в целях обеспечения закона и порядка. Соединенное Королевство, устранив препятствие, которым является Организация Объединенных Наций, собирается вести войну против народа Кипра. Мне хотелось бы спросить тех, кто только два дня тому назад говорил с этой высокой трибуны о достоинствах «спокойной дипломатии», считают ли они, что эти действия правительства Соединенного Королевства для разрешения кипрского вопроса входят в рамки «спокойной дипломатии».

132. Мы очень обеспокоены. Как мы на днях видели, наше беспокойство разделяется многими делегациями. Это, пожалуй, единственный луч надежды в этой весьма серьезной обстановке. Но наше беспокойство вполне обосновано. Должна ли десятая сессия Генеральной Ассамблеи, сессия, которая образует связующее звено между первым и вторым периодами существования Организации Объединенных Наций, передать будущему все то, что было плохого, несправедливого и прискорбного в прошлом?

133. Устав Организации Объединенных Наций не является декларацией принципов и намерений. Он не является требником, который позволяет некоторым лицемерным голосам время от времени бормотать соответствующие молитвы. Мы находимся здесь не для того, чтобы читать проповеди. Мы находимся здесь для того, чтобы разрешать политические вопросы. Устав Организации Объединенных Наций является политическим документом. Устав Организации Объединенных Наций есть соглашение между каждым государством, подписавшим его, и другими государствами, подписавшими Устав. Он является соглашением между каждым государством-членом Организации Объединенных Наций и международным общением, созданным Уставом, а соглашение имеет силу только до тех пор, пока оно соблюдается теми, кто его подписал.

134. Все мы здесь слышали слишком много заявлений об уважении к договорам. Конечно, вполне справедливо подчеркивать, как важно не подрывать договорную основу международных отношений, но если это так, почему Устав должен явиться исключением из этого правила? Почему те, кто принял определенное обязательство, подписав Устав, игнорируют и даже нарушают его, когда это представляется им желательным? Устав — не просто договор — это самый важный договор.

135. Верно, что Устав содержит общие руководящие принципы для некоторых областей международной жизни и деятельности. Это совершенно справедливо; Устав не может предусмотреть всех специфических случаев, которые могут возникнуть. Однако это не

означает, что эти принципы не представляют собой конкретных и определенных обязательств и что мы имеем право в некоторых случаях действовать не в рамках этих обязательств и не в соответствии с ними.

136. В этой связи довольно странно отметить, что пропасть между провозглашенными принципами и соответствующей практикой становится все шире и шире. После Атлантической хартии и после Потомакской хартии, после Тихоокеанского коммунике, после Бандунга и после одобрения Конгрессом Соединенных Штатов Америки всего несколько недель тому назад резолюции, которая прямо осудила колониализм и его пагубность, мы являемся свидетелями событий, которые ведут к противоположной практике.

137. Мы должны иметь в виду тот факт, что, особенно на этой Ассамблее, никто не имеет права судить других. Любое мнение, если оно искренне, должно уважаться. Кроме того, все мы знаем, что даже самый слабый тезис содержит некоторую долю истины. Нет абсолютно никакой необходимости для колониальных держав и их сторонников высказывать убеждения, которых они не придерживаются и не имеют намерения придерживаться, потому что они считают эти убеждения противоречащими их интересам. Но не в этом заключается опасность. Большая опасность заключается в том, что говорят одно, а делают другое. Народы прислушиваются к нашим словам. Они будут нашими судьями.

138. Это замечание ведет к другой важной проблеме. Как складываются мнения в Генеральной Ассамблее в отношении политических вопросов, дискуссий и споров? Что является определяющим фактором при голосовании? Никто не оспаривает права каждого правительства определять свою политику в соответствии со своими национальными интересами; с другой стороны, очевидно, что, когда национальные интересы непосредственно не затрагиваются, именно интересы нашего международного общения в соответствии с буквой и духом Устава должны быть единственным руководством для действий наших делегаций в Генеральной Ассамблее. Так ли это? Судя по прошлому, это, по-видимому, не так. Начальная стадия нашей работы на этой сессии не дает оснований для чрезмерного оптимизма. Конечно, мы не должны терять надежды, в особенности ввиду благотворной реакции, становящейся все более и более заметной. Кроме того, мы не можем не радоваться мужеству некоторых государств, которые, сохраняя элементарную преданность принципам свободы и справедливости, успешно противостоят дисциплине и оформлению мнения, навязываемым движущими силами нашей Ассамблеи.

139. Благоприятные события в международных отношениях, о которых сообщалось за последние месяцы, конец холодной войны, усилия обеих сторон, направленные на водворение действительного мира между Западом и Востоком, должны содействовать развитию таких давно ожидавшихся Ассамблеей событий. Можно ожидать, что улучшение международного климата приведет к постепенному смягчению излишне строгой дисциплины и упразднению группировок. Мы будем всегда сталкиваться с соображениями дружбы, предпочтения и совпадения мнений и интересов. Но Ас-

самблея может и должна снова обеспечить большую независимость. Только отказ от группировок сделает возможным мировое единство.

140. Как я только что сказал, мы рады видеть признаки международного перемирия на фронте холодной войны. Но мы не должны, однако, забывать, что события в других частях мира не обещают ничего хорошего. Загораются сигналы бедствия. Дыхание свободы возбуждает угнетенные народы. Льется кровь. Нагромождаются руины.

141. Организация Объединенных Наций не может закрывать глаза на эту печальную действительность. Она не может, без риска для достижения своих целей, не решиться сыграть роль миротворца. Она должна оправдать ожидания народов и завоевать их доверие путем смелого принятия на себя ответственности, что является ее долгом. Великие принципы Устава должны всегда освещать действия нашей Организации. Разочарование народов, которые оказывают нам доверие, может привести к серьезной катастрофе.

142. Прежде чем закончить свое выступление, мне хотелось бы сделать два общих замечания, которые, по моему мнению, вытекают из прений о включении кипрского вопроса в повестку дня настоящей сессии.

143. Во время прений [521-е заседание] представитель Индии с исключительной ясностью подвел итог существу кипрской проблемы. В замешательстве, созданном консервативной дипломатией и спорами, он признал единственную ценную истину. Г-н Менон сказал, что Кипр населен народом, который не принадлежит никому, а принадлежит только самому себе, и

что он должен оставаться хозяином своей собственной судьбы. Заявляя это, представитель Индии сказал, что в будущем в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, «человеческий фактор» должен быть основным и определяющим фактором. В колониях, которые все еще существуют на земле, люди не должны более быть пешками, судьба которых зависит от географических соображений или безопасности и экономических интересов тех или иных государств. Их судьба должна зависеть только от их собственной воли.

144. Мое второе замечание таково: несколько дней тому назад представитель Эквадора г-н Трухильо с этой трибуны произнес речь [519-е заседание], которая глубоко тронула нас своими возвышенными мыслями и неотразимым вдохновением. В этом зале звучали благороднейшие слова в защиту справедливого дела. С исключительной скромностью г-н Трухильо неоднократно заявлял, что его голос является голосом небольшой страны. Тем не менее, не трудно признать истинное величие в голосе этой небольшой страны.

145. Всегда будут большие и малые страны, или, говоря точнее, сильные и слабые. Никто не может и не будет отрицать этого факта. В Организации Объединенных Наций, однако, роль малых государств так же важна, как и роль больших государств, так как закон и справедливость являются привилегиями как малых и слабых, так и больших стран и в большей степени привилегией слабых стран. Эти концепции являются их единственной защитой против произвола, который содержится, по определению, в любой концепции силы или власти. Союз малых стран, направленный на защиту этих принципов, есть гарантия господства права в международной жизни.

Заседание закрывается в 17 ч. 30 м.

ПЯТЬСОТ ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Председатель: Г-н Хозе МАСА (Чили)

Вторник 27 сентября 1955 года, 10 ч. 30 м.

Нью-Йорк

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ Общие прения (продолжение)

ВЫСТУПЛЕНИЯ принца ВАН ВАЙТАЯКОНА (ТАИЛАНД), г-на ЭНСИСО-ВЕЛЬСОС (ПАРАГВАЙ), г-на НАШКОВСКОГО (ПОЛЬША), г-на ПРАЙС-МАРСА (ГАЙТИ) и г-на ЭНТЕЗАМА (ИРАН)

1. Принц ВАН ВАЙТАЯКОН (Таиланд) (*говорит по-английски*): Моя первая приятная задача — горячо поздравить от имени делегации Таиланда г-на Маса с его избранием в председатели на наших заседаниях настоящей сессии Генеральной Ассамблеи. Единодушие, с которым он был выбран, не только свидетельствует о признании его собственных больших качеств государственного деятеля и того значительного вклада, который его страна сделала в работу Организации Объединенных Наций, но является также добрым предзнаменованием успешности десятой сессии Генеральной Ассамблеи. Это избрание имеет еще то зна-

чение, что оно отражает женеvский дух — дух гармоничного сотрудничества и согласия, который много обещает на будущее и за который народы всего мира благодарны четырем главам правительств, создавшим его.

2. Я хотел бы от имени моей делегации присоединиться к другим делегациям в их общей горячей молитве за быстрое выздоровление президента Эйзенхауэра, на которого мир особенно рассчитывает в надежде, что столь удачно начатая на Женевской конференции глав четырех правительств работа принесет свои плоды.

3. Дух гармоничного сотрудничества и согласия, который наблюдается в нынешней международной атмосфере, достиг своего апогея в Женеве, но он усиливался и до этого и проявлялся на международных конференциях, как, например, на Бандунгской конферен-